

HP Jornada 548 pocket-pc við Windows Ce. samskiftir við vanligu telduna í øllum microsoft programmum. Vælegnað til sölufólk. Prísur 4.000 kr. <i>Tlf. 216615</i>
Ein eitt ára gomul Pentium 2, 300 Mhz, 64 Mb Ram, 15" skerm, innbyggt modem til internet, grafikkkort, mús og knappaborð til sølu. Góð til skúlabrúks og spæl. Til sølu fyri 5.500 kr. Hon kann verða tín, um tú ringir á <i>tlf. 315293</i>

Ein næstan nýggjur Philips CDR 775 spælari við brennara og fjarstýring fyri einans 2200 kr. CD-spælarin er til stovuannleggið. Nýprisir umleið 4000 kr.
Tlf. 317376

við chip, memori kort og 14 ymisk spøl.
Tlf. 311331 e. kl. 18

Ein Fujitsu Siemens fartelda er til sølu. Teldan hevur 11" TFT lit-skerm, 10 GB harddisk, 64 MB RAM.Forrit ið eru installera eru t.d. Windows Me, MS Office 2000, CorelDraw 8 o.m.a. Hevur hetta tín áhuga, so ring
253023 aftaná kl. 17.00

Tónleikur

Keyboard til sølu fyri 2500 kr. incl. sustain pedal, bonur diskur og umformari. Nýprisir 4900 kr.
tlf. 448018, eftir kl. 18.00

Brúkt trummusett ynskist til keyps. Alt undir 5.000 kr. hevur áhuga.
Tlf. 221355

Bandspælara, discbox til 10 fløgur og góðar hátalarar
Tlf. 221565

Út- & Sjónvarp

Samsung 28" sjónvarp til sølu fyri 3.500 kr.
Tlf. 221250

Eg vil gjarna keypa eitt Fandberg huldra radio. Um nakar hevur slikt, so ring endiliga á
tlf. 319613

Ymiskt

Hædd 80 cm og breidd 120 cm.
Tlf. 448590 - 218590

Ymiskir lutir til dagurðastell til sølu.
Tlf. 448595 e. kl. 18

Føroya Ellisakfør skipar í døgnum 3.-5. september 2001 fyri einum MC-túri til Hetlands. Tiltakið er alment. Fleiri upplýsingar og tilmelding fæst á: WWW:leitfel.fo. Vit hittast til mc-boogie.
Vinarliga Føroya Ellisakfør

Kassaaaparar til sølu. Prísuppskot 2.000 kr.
Tlf. 213145

v/magasin, er ikki brúkt, til sølu.
Tlf. 313799 - 221158

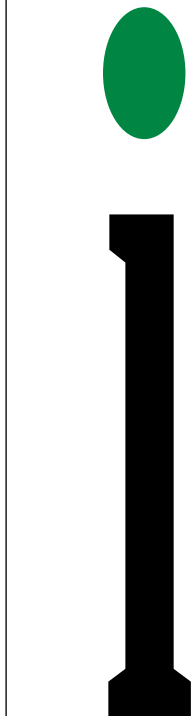
Fabriksnýggj plastikvindeygu til sølu 120 x 120.
Tlf. 219494

2 vindeygu 1x1,80 m, til sølu fyri 600 kr. stk.
Tlf. 310009 best e. kl. 16

Humax móttakari + 120 cm parabol til sølu fyri 5.500 kr.
Tlf. 221250

til úthurð (115 L 51 B) til sølu fyri 300 kr.
Tlf. 333445

Sosialurin

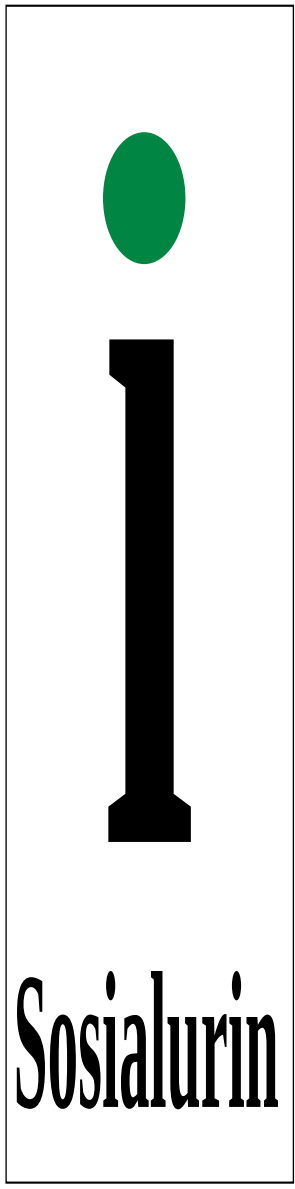


AMBOÐ

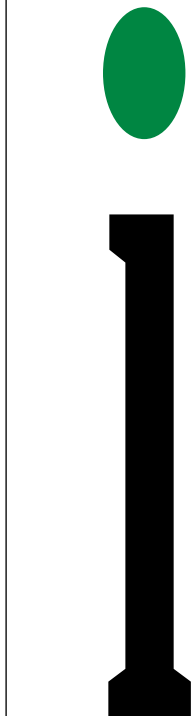
- Atika Blandimaskinur
- Dynapac Glittemaskinur
- Dynapac Bjálkavibrator
- Dynapac Stavivibrator

Sola & útleigan

Kaj Andreassen & Co
Sandvikaheiti - Tel. 315600 - Fax 318008



Sosialurin



FLOGFRAKT SJÓFRAKT
hurð til hurð

SAFARI TRANSPORT
www.safari.fo

GREIÐA ALLAN FLUTNING & ØLL PAPPÍR
Tel. 32 22 22

Long drinks
Café

CLEOPATRA

Við gongugøtuna

Opið er:
Mán.–Hós. kl. 19.³⁰ – 23.³⁰
Fríggjadag kl. 17.³⁰ – 03.³⁰
Leygardag kl. 19.³⁰ – 03.³⁰
Sunnudag kl. 17.³⁰ – 23.³⁰

KIA CARNIVAL
2.9 Dohc Turbo-Diesel
16 V, 126 HK, 5 hurðar

Rætti bilurin til mong endamáł. Pláss fyri 7 fólkom og hópin av viðføri.

D. B. Bilar
Tel. 310 600

www.sosialurin.fo

Keyp myndir

Nú er móguleiki at keypa myndir sum standa í Sosialinum



Kostnaður pr. stk. fyri litmynd:
10x15 cm. kr. 80,- 18x24 cm. kr. 150,-
13x18 cm. kr. 100,- 20x30 cm. kr. 200,-
15x21 cm. kr. 130,- 30x45 cm. kr. 350,-

Fyll henda lepan út.
Klipp myndina út og send hana saman við lepanum til Sosialin.

Tíðindablaðið
Sosialurin
Box 76
110 Tórshavn

Blað nr.: _____
Síða: _____
Stødd: _____
Mongd: _____

Navn: _____
Bústaður: _____
Telefon: _____

i o issi ns si

Heimasíða okkara:
www.koma.fo

o a n
Týsdagin kl. 17 í KFUK: Várgleði byrjar aftur eftir summarfrítíðina, hetta er fyri børn.

n
Mikukvöldið kl. 21 bønar og uppbyggingarmøti. Fríggjakvöldið kl. 20 ung-dómsmøti. Heimasíðan: www.ebenezer.fo

on i
Mikukvöldið kl. 20 uppbygg-ingar og bønarfundur.

ini i s si
Týskvöldið kl. 20 bibliutími, Galatarabrævið 4. kap. Mikukvöldið kl. 19 Meinig-heitskórið venur. Hóskvöldið kl. 20 ungdóms-møti. Leygardagin kl. 15.30 bønar-løta – kvinnur. Sunnudagin kl. 14 sunnudags-skúli, kl. 18 møti við Jónsvein Joensen, barnaansing verður. Mánakvöldið kl. 20 Missións-møti við Gunnar Hammø, barnaansing verður.

i a fia
Landavegur 22
Í annaðkvöld kl. 21 bøn fyri býnum. Fríggjakvöldið kl. 21 ung-dómsmøti. Leygardagin kl. 10-14 tema-dagur við Ernu Háberg Han-sen, kl. 17 landsbøn. Møtiskráin hjá Filadelfia sæst á heimasíðu okkara: www.filadelfia.fo

onfi an a a na i
7. og 14. oktober skulu møta í Havnar kirkju **mikudagin 29. august 2001, kl. 15.00.**

s nn sa o an
Yviri við Strond
Sunnudagin kl. 11 morgun-møti, kl. 18: Evangeliskt møti. Øll eru vælkomín.

a o an an
Mikukvöldið kl. 20 møti.

a on s anna
Mikudagin kl. 21 útímti á Torginum, opiðhús í Saron aftaná útímti.

i a fia n a a i
Í morgin kl. 17.30-19.30 Miðdepilin – títt kvöld – tónleikur, spøl, ítriv og matgerð. Hósdagin kl. 16-17.30 Urta-garðurin – eitt trivnaðarstað fyri børn.

o i o oia
Mikumorgunin kl. 6 bøn. Leygarkvöldið 1. sept. kl. 20 lovsangsløta. Sunnudagin kl. 14 sunnudags-skúli og kl. 18 møti. Mánakvöldið kl. 20 bønar-møti.

i o a afi i
Bøn, bibliulæra og hugnalig samvera verður í Siloa mikukvöldið kl. 19.30. Hanus Hansen talar. Evni: At kenna Kristus. Øll eru hjartaliga vælkomín.

Ónsdagin kl. 20 bønar- og uppbyggingarfundur.

issi ns si i
Týskvöldið kl. 20 bønarmøti við Rómb. kap. 14. Øll eru hjartaliga vælkomín.

i oss o a
Sorgarlinjan svarar mánadag, mikudag og fríggjadag kl. 19.00-21.00 á tlf. 212380.

i a i
Í Tórsgøtu 21, tlf. 316491
Opið er mánadag kl. 10-18. Týsdag-fríggjadag kl. 10-17. Drekkamunnur er at fáa hvønn dag, eins og bløðini eru til taks. Mánadagin 27.8. kl. 9.45-10.15 Fimle-ikur, Sonja Danielsen kl. 12.30 Útferð í Sandoynna, tilm. 316491, kostnaður 110 kr. Farið verður úr Steinatúni kl. 12.30 aftur í Havn kl. 19.00. Týsdagin 28.8. kl. 10-12 Vit baka kl. 15 Meting um farnu vikuna Mikudagin 29.8. kl. 10-12 Fyrireiking til døgurðan kl. 12 Døgurði kl. 15 Túrur Hósdagin 30.8. kl. 10.30-11 Fimleikur, Sonja Danielsen kl. 14-17 Telduprát, Brandur Petersen Fríggjadagin 31.8. kl. 10-17 Opið hús

o s i fis i nn an an s
tlf. 21 04 95.
Felagið fyri føroyskar fiski-menn í Canada, Svøríki, Dan-mark, Islandi og Noregi. Limagjald 200 kr. um árið. Postgiro 57894. Fø. Sparikassi 442027-8.

Skrivstovan er opin allar gerandisdagar millum kl. 9.00 og 16.00. Vit hava stongt vegna summarfrí frá 5. juli til 15. august. Tlf. 317373 · Fax 310813 e-mail: mbf@post.olivant.fo

i af a o a
Skrivstovan er stongd í summarfrítíðini. Lýst verður tá opið verður aftur.

f f a i
Box 2113, FO 165 Argir Felagið hevur ikki fasta skrivstovu. Samband fæst við felagið á tlf. 448454, Fia í Túni, ella tlf. 313424, Arnhild Johannesen.

a ni
Hoyldsvegur 40 3. hædd (ovast).
Skrivstovan er opin týs-, miku- og hósdag kl. 10-14. Fríggjadag kl. 13-16. Tlf. 314827 · fax 310557 email: javni@post.olivant.fo

a i o a a
P. O. Box 2055, 165 Argir. Tlf./fax 312098 Teldupostur: far_cuba@hotmail.com Viðtala eftir avtalu.

af a o a
Skrivstovan er opin mánadag til hósdag frá kl. 10.00 til kl. 15.00. Tlf. 31.7597, fartlf. 22.2381, skrivtlf. 31.6929 fax 31.3609 og teldupostadr. deaf@post.olivant.fo heimasíðan: www.deaf.fo

o a i a i s f a
Postboks 1209 - 110 Tórshavn. Teldupostur: fhf@craft.fo Heimasíða: www.craft.fo Felagið hevur ikki fasta skrivstovu, men samband við felagið fæst við at ringja til formannin: Nigro Hermansen tlf. 314304 / fartlf. 288304

is o an ini i s sin a n
hevur summarfrí frá 28.6. til 3.9.

s i s o an
hevur opið týsdag og hósdag millum kl. 13 og 17. LFU-ráðgevingin hevur opið týsdag og hósdag frá kl. 16-18.

skrivstovan hjá Listafólka-sambandi Føroya í Dj. í Geilsgøtu 1 er opin mánadag kl. 14-18 og hósdag kl. 14-20. Teldupostur lisa@lisa.fo – heimasíða www.lisa.fo

inn si
svarar alt samdegrið á tlf. 317200. Skrivstovan er opin frá kl. 10 til 17, og hósdagar til kl. 21. Ráðgevingin er hós-kvöld eftir avtalu.

n s n na iona o a i
Tinghúsvegur 18, 4. hædd
Skrivstovan er opin: Mánadag, mikudag og fríggjadag frá kl. 13–17.

o s i fis i nn an an s
tlf. 21 04 95.
Felagið fyri føroyskar fiski-menn í Canada, Svøríki, Dan-mark, Islandi og Noregi. Limagjald 200 kr. um árið. Postgiro 57894. Fø. Sparikassi 442027-8.

Skrivstovan er opin allar gerandisdagar millum kl. 9.00 og 16.00. Vit hava stongt vegna summarfrí frá 5. juli til 15. august. Tlf. 317373 · Fax 310813 e-mail: mbf@post.olivant.fo

i af a o a
Skrivstovan er stongd í summarfrítíðini. Lýst verður tá opið verður aftur.

f f a i
Box 2113, FO 165 Argir Felagið hevur ikki fasta skrivstovu. Samband fæst við felagið á tlf. 448454, Fia í Túni, ella tlf. 313424, Arnhild Johannesen.

a ni
Hoyldsvegur 40 3. hædd (ovast).
Skrivstovan er opin týs-, miku- og hósdag kl. 10-14. Fríggjadag kl. 13-16. Tlf. 314827 · fax 310557 email: javni@post.olivant.fo

a i o a a
P. O. Box 2055, 165 Argir. Tlf./fax 312098 Teldupostur: far_cuba@hotmail.com Viðtala eftir avtalu.

af a o a
Skrivstovan er opin mánadag til hósdag frá kl. 10.00 til kl. 15.00. Tlf. 31.7597, fartlf. 22.2381, skrivtlf. 31.6929 fax 31.3609 og teldupostadr. deaf@post.olivant.fo heimasíðan: www.deaf.fo

o a si anna a n
Vesterbrogade 17A 1620 København V Telefonupplýsing: 33231586 Dagliga telefonin: 33231587 Fax 33231588 E-mail addressa: postur@fareohouse.dk Heimasíðan: www.fareohouse.dk Á heimasíðuni er skráin, smátíðindi, feløgini og links víða um. Kaffistovan er opin má.- fri. kl. 14 - 19 Bókasavnið um somu tíð.

ia if a o a
Postadr.: MBF-húsið, Íslandsvegur 10C.
Felagið hevur ikki fasta skrivstovu, men samband við felagið fæst við at ringja til onkran av nevndarlimunum: Annegreta tlf. 448664

TILTØK

Beinta tlf. 310574
Henning tlf. 314783.

af a i
Postmoga 1063 110 Tórshavn.
Felagið hevur ikki fasta skrivstovu, men samband fæst við felagið á e-mail: thomsen1@post.olivant.fo Tlf. 315928, Odny Tlf. 315786, Karin Elisa Tlf. 315673, Katrin

o a a i a ini
Ráðgevingarstovan er opin mánadag til fríggjadag, við telefoníð frá kl. 13-15. Tlf. 31 79 59, telefax 31 57 27. E-mail: ffk@post.olivant.fo

i i a af a o a
Postadr.: MBF-húsið, Ís-landsvegur 10 C. Felagið hevur ikki fasta skrivstovu, men samband við felagið fæst á tlf. 313978, Randfríð Sørensen, ella tlf. 319793, Mari Johannesen.

an is a in ns
Føroyska sendingin frá Odense Radio hoyrist hvønn mikudag kl. 16.40, danska tíð, á FM 107,1 MHz.

o s a s n in in s a nnin
er at hoyra á FM 92,2 MHZ miðbyúrin, FM 106,5 MHZ Aalborg suður, og FM 107,4 Aalborg norður, hvønn leygardag kl. 10 og verður endursend sunnukvöld kl. 20.30.

a a i s a s
Sunnudag: Kl. 11: Breyðbrót-ing. Kl. 18: Evangeliskur fundur. Mikukvöld kl. 20: Bønar- og uppbyggingarmøti. Øll eru hjartaliga vælkomín til hesi møti. Eftir fundirnar bjóða vit ein drekkamunn.

is nas o a
Birmavej 36, København S, tlf. 32551809 fax.32586149 e-mail: kristnastova@get2net.dk Kristiligur fundur er hvørt fríggjakvöld kl. 20. Møti við breyðbróting er hvønn sunnu-morgun kl. 11. Sunnu-dagsskúli er samstundis. Bussarnir 5, 9, 12, 13, 37, 38 steðga nærhendis.

o s i o
Føroysk møti eru fyrsta leyg-ardag í hvørjum mánaði kl. 19 í hølunum hjá Bethania kirkjuni á Dag Hammer-skjólðs Gade 2. Drekkamuður er aftaná, øll eru hjartaliga vælkomín. Tit vælkomín at ringja til Annfinn Hjelm, tlf. 29725733.

af a o a
Skrivstovan er opin mánadag til hósdag frá kl. 10.00 til kl. 15.00. Tlf. 31.7597, fartlf. 22.2381, skrivtlf. 31.6929 fax 31.3609 og teldupostadr. deaf@post.olivant.fo heimasíðan: www.deaf.fo

o a si anna a n
Vesterbrogade 17A 1620 København V Telefonupplýsing: 33231586 Dagliga telefonin: 33231587 Fax 33231588 E-mail addressa: postur@fareohouse.dk Heimasíðan: www.fareohouse.dk Á heimasíðuni er skráin, smátíðindi, feløgini og links víða um. Kaffistovan er opin má.- fri. kl. 14 - 19 Bókasavnið um somu tíð.

ia if a o a
Postadr.: MBF-húsið, Íslandsvegur 10C.
Felagið hevur ikki fasta skrivstovu, men samband við felagið fæst við at ringja til onkran av nevndarlimunum: Annegreta tlf. 448664

BRÚDLEYP

Leygardagin 1. sept. kl. 16 giftast í Havnar kirkju Siri Ann Lorenzen, Tórshavn og Petur Eli Persson, Tórshavn. Veitslan verður fyri innbodnum í HB-húsinum kl. 19.00.

90 ÁR

Í dag, 28. august verður Petrina Berg, Sambýli í Hvalba, 90 ár. Hon verður at hitta frá kl. 12.00-16.00.

Føroyskur døgverðamatur, fløgur, bókur og pløgg fáast til keyps. Vilt tú leiga ella skipa fyri tiltaki í húsinum, vendir tú tær til leiðaran.

a s nas na a s i ni
Thorsgade 65, 2200 København NV, eru hvønn 1. og 3. sunnudag í mánaðinum kl. 14. (Kirkjan er skamt frá Nørrebros Runddel). Presturin er at hitta á tlf. 38796146.

o s a na i
Hvønn mánadag kl. 17 er føy-oyskt barnamøti í »Fælles Fælleshuset«
á C. W. Obel kollegium á Herningvej. Øll eru hjartaliga vælkomín.

an is a in ns
Føroyska sendingin frá Odense Radio hoyrist hvønn mikudag kl. 16.40, danska tíð, á FM 107,1 MHz.

o in af a i s
Danmarksgade 25, 6700 Esbjerg, tlf. 75132747
Opið hvørt mánakvöld kl. 19–22.00, har tú ert vælkomín at lesa bløðini, spæla kort og keypa tær ein kaffimunn.

o in af a i ns
hevur opið hvørt fríggjakvöld frá kl. 20. Tú finnur okkum á Rugárdsvej 21 (kjallarín), 5000 Odense C. Tlf.: 25395563 Teldupostur: ffo@post.gs www.ffa.subnet.dk

o in af a i i f in
Jægerspris. Vit hava ymisk tiltøk nakrar ferðir um árið. Kundtú hugsað tær at vita meira um felagið, ella lokalt, so ring til Frið tlf. 47317438 Gudni tlf. 47387748

o in a o i
E-mail:foroyar@norden.no Heimasíða: http://www.n-orden.no/foroyar Norsk-Føroysk Lag skipar javnan fyri tiltøkum fyri føroyingum og fólki við til- knýti til Føroyar. Tiltøkini verða hildin í Oslo, og nærri upplýsingar um tíð og stað fæst við at venda sær til felagið á tlf. +4722674829.

o in a f a i a o
Lille Kongens Gade 10 B. Tel. 98136330 E-mail: ffaalborg@mail.tele.dk

o in af a i s
Vestergade 48D 8000 Århus C Tel. 86 18 06 04 Húsið er opið mánadag til hósdag kl. 16-18 og fríggja- kvöld kl. 21-03. Føroysku bløðini liggja frammi. Kaffi er ókeypis. Flogbóltur í Frydenlund-skúlanum fríggjadag kl. 16-18. Sunnudagsskúli annan- hvønn sunnudag (líka vikur) kl. 14.30. Føroyskur barnaskúli ann- mánaðin.

V4-dráttur

í drátti nr. 1391
30. juni 2001

Tølini: 23 - 61 - 99 - 81 - 74 - 9 - 15 - 52 - 11 - 4 - 89 - 38 - 46 - 92 - 85 - 76

Vinnararnir eru:

Vanligur seði á Eiði

Eykvinningin, sum er eitt 10-túrkort frá Atl. Airways vann snars. nr. 1905609, Leirvík.

Sosialurin tekur onga ábyrgd av møguligum villum

anhvønn leygardag (ólíka vikur) frá kl. 11-14.

o in af a i
Vit hava tiltøk nakrar ferðir um árið. Nærri upplýsingar fæst við at venda sær til Annu Westfahl á tlf. +46176269536 ella Innu Törn